



## **DIALOGO GLOBAL DE LAS CIUDADES**

### **DECLARACIÓN DE BOLONIA SOBRE LA LUCHA CONTRA LA FRACTURA DIGITAL**

#### **NOSOTROS,**

Alcaldes y Altos Representantes Políticos de ciudades firmantes del Diálogo Global de las Ciudades, reunidos en la ciudad de Bolonia, en la ocasión de la Cumbre de Alcaldes sobre la Sociedad de la Información,

#### **CONSCIENTES** de que:

Experimentamos un momento crítico. Un movimiento sin precedentes en el intercambio global de información, productos, personas, capitales e ideas ofrece un gran potencial para una mejora radical en el desarrollo humano. No obstante, si se deja incontrolado, puede también servir para empeorar y mantener la espiral de pobreza que ya existe en muchas comunidades y países.

Aunque en décadas recientes se han dado pasos positivos en la mejora de las condiciones sociales y económicas alrededor del mundo, todavía existen disparidades dramáticas en los niveles de desarrollo humano: una de cada cinco personas vive en el mundo con menos de un dólar al día y uno de cada siete sufre de hambre crónica.

Un tercio de la población mundial nunca ha realizado una llamada telefónica. El setenta por ciento de los pobres del mundo viven en áreas remotas y rurales, donde el acceso a las TIC, aún al teléfono, es habitualmente precario. La mayor parte de la información que se intercambia en redes globales, como Internet, está en inglés, la lengua de menos del diez por ciento de la población mundial.

La “fractura digital” es un reflejo de las más amplias desigualdades socio-económicas existentes, que se caracterizan por una infraestructura insuficiente, altos costes de acceso, políticas inadecuadas e ineficacia en la provisión de redes y servicios de telecomunicaciones, falta de contenido de creación local, y la falta de capacitaciones para obtener beneficios sociales y económicos de las actividades intensivas en información.

No se logrará ningún progreso en la realización de una Sociedad de la Información global y sostenible, si todos los ciudadanos no tienen iguales oportunidades de acceso a las herramientas TIC y a los recursos de información, o si se mantienen las barreras culturales, de género, físicas, económicas y educacionales, que podemos apreciar aún en el interior de las ciudades desarrolladas.

**RECONOCIENDO** los esfuerzos realizados por la comunidad internacional, en particular:

Los Objetivos de Desarrollo Internacional establecidos en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas y en la Cumbre de Johannesburgo sobre Desarrollo Sostenible. La “Task Force” de Tecnologías de Comunicación e Información (TIC) de la ONU, cuya intención es proporcionar una dimensión verdaderamente mundial a la multitud de esfuerzos para superar la fractura digital global, apoyar la oportunidad digital y poner firmemente las TIC al servicio del desarrollo para todos.

La contribución de la UNESCO a la creación de una sociedad del conocimiento verdaderamente global, que utiliza de una forma efectiva la comunicación y la información para combatir la pobreza, apoyar el desarrollo y proveer educación para todos y asegurar la diversidad cultural y lingüística, en particular su programa de Información Para Todos y su Recomendación sobre la Promoción y el Uso del Multilingüismo y el Acceso Universal al Ciberespacio.

La “Task Force” de Oportunidades Digitales (DOT Force) creada por los Jefes de Estado del G8 en su cumbre de Kyushu-Okinawa, poniendo juntos a todos los actores del G8 y de los gobiernos de los países en desarrollo, organizaciones privadas sin ánimo de lucro, en un esfuerzo de cooperación para identificar formas en las que la revolución digital puede beneficiar a todas las personas del mundo, especialmente los grupos más pobres y marginados.

La iniciativa eEuropa y los Planes de Acción 2002 y 2005 de la Unión Europea, “una Sociedad de la Información para todos”, con el objetivo de proveer un medio favorable para la inversión privada y para la creación de nuevos puestos de trabajo, impulsar la productividad, modernizar los servicios públicos, y dar a cada uno la oportunidad de participar en la Sociedad de la Información global.

La Iniciativa de la Fractura Digital Global del Foro Económico Mundial y la Carta de los CEO para el Desarrollo Digital, como un compromiso del sector privado para proporcionar de una forma transparente recursos humanos o financieros para reducir la pobreza en los países en vías de desarrollo y en las comunidades desfavorecidas, mediante el uso de las TIC, y encontrar soluciones innovadoras para ayudar a superar la fractura social.

El trabajo de la “Task Force” sobre la Fractura Digital del Diálogo Global de las Empresas sobre el comercio electrónico (GBD-e), para contribuir con soluciones adecuadas contra la fractura digital, enfocadas sobre el papel que las empresas pueden tener en ayudar a mejorar la brecha existente y proponiendo un clima económico liderado por el mercado, que favorezca las economías emergentes.

**CREYENDO** que:

Si se apoyan adecuadamente con las políticas y acciones prácticas correctas, las TIC pueden ser una poderosa herramienta de desarrollo y ofrecer el potencial para crear nuevas oportunidades a aquellos que hasta ahora han sido excluidos de los beneficios del desarrollo humano. El derecho básico de acceso al conocimiento y a la información debería reconocerse como un prerequisite para un desarrollo humano moderno.

Las TIC son una herramienta clave de la globalización: los flujos globales de recursos físicos e intangibles, han sido dramáticamente acrecentados con la posibilidad de conectar grandes redes de individuos a través de fronteras geográficas. El acceso y el uso efectivo de las herramientas

y redes de la economía global y la innovación que hacen posible, son críticos para la reducción de la pobreza, el incremento de la inclusión social y la creación de una mejor vida para todos.

Las iniciativas apropiadamente concebidas y realizadas pueden tener un impacto que se extienda por encima de las comunidades individuales a las cuales desean servir. Las iniciativas modélicas se pueden compartir a nivel regional y global, contribuyendo a crear masa crítica y umbrales necesarios para lanzar un círculo virtuoso de desarrollo.

**CONVENCIDOS** de que:

Los gobiernos locales y las ciudades están en el “corazón” de la revolución de la Sociedad de la Información. Con la mitad de la población mundial actualmente viviendo en entidades urbanas, es a nivel local, donde el impacto de las TIC en las relaciones entre gobiernos y ciudadanos, la construcción de comunidades, el desarrollo social y económico y la inclusión, pueden ser más efectivos.

Las Ciudades del GCD han acumulado gran experiencia y ejemplos de mejores prácticas, como podemos apreciar en el ejemplo de la ciudad de Bolonia, que tiene en sus Estatutos, que la información es una condición esencial para asegurar la participación de los ciudadanos en la vida política y social, y ha desarrollado un diálogo de más de diez años con los ciudadanos Boloñeses en su “red cívica”

**DECLARAMOS** que:

Las ciudades deben participar en el desarrollo de una visión común de una Sociedad de la Información inclusiva, que lucha contra la fractura digital y utiliza de una forma eficiente las TIC para combatir la pobreza y la exclusión, para promover el desarrollo, para proporcionar educación para todos y para asegurar la diversidad lingüística y cultural. Persiguiendo este fin, las ciudades del GCD deberán:

**I) Reforzar y multiplicar los efectos de las políticas y acciones nacionales e internacionales:**

- Contribuyendo a una aproximación más coordinada “de abajo-arriba”, que incluya liderazgo político local, un mayor poder de las comunidades locales, y la modernización de los servicios públicos, la economía y el espíritu emprendedor a nivel local.
- Promoviendo enfoques e intervenciones holísticas y estratégicas, en las áreas críticas e interrelacionadas de infraestructura, capacitación humana, política y empresariado, para guiar a todos los actores clave a invertir e implementar acciones que aprovechen el potencial de las TIC para acelerar el desarrollo económico y social.
- Proveer el ambiente adecuado de políticas públicas que apoye iniciativas adecuadas de todos los actores clave, el sector privado y público y las organizaciones de la sociedad civil, de una forma individual y cooperativa, contribuyendo a objetivos relevantes de desarrollo.
- Compartir y adaptar experiencias e iniciativas positivas a una variedad de necesidades y condiciones locales, en particular para proveer productos y servicios públicos y privados relacionados con objetivos de desarrollo específicos, como sanidad, educación y medio ambiente.

- Intercambiar las mejores prácticas y apoyar a los actores de otras ciudades – gobiernos, empresas privadas, ONG’s, ciudadanos y académicos – a comprender mejor los aspectos globales de Internet y otros temas técnicos y de política de TIC y a participar más adecuadamente en los foros globales relevantes.

## **II) Contribuir a crear una mayor capacitación local y a transformar todos los sectores de la economía local:**

- Reconociendo la importancia del e-Gobierno para la eficacia interna y la efectividad dentro de los gobiernos de las ciudades, así como la e-Gobernanza para la creación de una capacidad institucional, transparencia y capacidad de mejorar los procesos democráticos. Mejorando la política de e-Concienciación de los responsables políticos y administradores, a través de una formación adecuada.
- Creando las condiciones adecuadas para estimular las inversión locales y exteriores, para generar un crecimiento auto-sostenible y lograr los objetivos de desarrollo.
- Estableciendo Puntos de Acceso TIC Públicos y Comunitarios, como una manera clave de facilitar puntualmente un acceso abordable y sostenible a las TIC. Lugares como las oficinas de correos, las escuelas primarias, los Ciber-Cafés o centros comunitarios multimedia pueden utilizarse al respecto. Debe ponerse énfasis en proveer tanto el acceso como la formación y en facilitar el intercambio de información y de experiencias entre los directores de estos centros.
- Promoviendo la formación de formadores de TIC y la “alfabetización digital” de los alumnos. Deben identificarse medidas efectivas para mejorar el uso de Internet, los conocimientos de empleados, profesores, alumnos y estudiantes, en escuelas y universidades y los programas de educación a distancia. La e-Educación debe considerarse como una herramienta poderosa para permitir todo tipo de educación y de formación.
- Estimulando el desarrollo local de contenidos, la traducción y/o adaptación de contenidos relevantes en países en vías de desarrollo, para satisfacer las necesidades de estudiantes, profesores, investigadores y ciudadanos, de educación, formación y desarrollo de aplicaciones, incluyendo la provisión de acceso. Apoyando programas de digitalización y puesta en red de contenidos locales, enfocadas en aplicaciones multilingües y en el patrimonio local.

## **III) Programar acciones concretas para:**

- Coleccionar y diseminar información sobre las acciones e iniciativas dirigidas a superar la Fractura Digital, en particular en el interior de la red del GCD.
- Implementar el Documento de Recomendaciones conjuntas del GBDe-GCD durante el período 2003-2004.
- Apoyar activamente la Cumbre de Alcaldes sobre Sociedad de la Información de Lyon (WMSIS) que tendrá lugar en Lyon en Diciembre del 2003, a iniciativa de las Ciudades de Lyon y Ginebra.
- Presentar los resultados de la Cumbre de Lyon (WMSIS) durante la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (WSIS), que tendrá lugar en Diciembre del 2003 en Ginebra

y en el 2005 en Túnez, bajo el liderazgo de la ITU y siguiendo el Sistema de Naciones Unidas.